

Dutchblue.com Nederland

Markt 30a
2611 GV Delft
Nederland

T 00 800 2611 2611 (gratis) of 015 3030 025
F 084 883 66 06
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com België / Luxembourg

Square de Meeûs 37
1000 Brussel
België

T 00 800 2611 2611 (gratis) of (0032) 026 699 663
F (0032) 02 403 05 55
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com Deutschland

Kaiser-Wilhelm-Ring 27-29
50672 Köln
Deutschland

T 00 800 2611 2611 (kostenlos) oder 0221 2919 9756
F 0211 2409 2002
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com Österreich

Europaplatz 2/1/2
1150 Wien
Österreich

T 00 800 2611 2611 (kostenlos) oder 072 0515 022
F 01 253 3033 6850
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com France

57 rue d'Amsterdam
57008 Paris
France

T 00 800 2611 2611 (gratuit) ou 01 7745 5092
F 01 8410 5499
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

Dutchblue.com United Kingdom

Park House
111 Uxbridge Road
Ealing, London, W5 5TL

T 00 800 2611 2611 (free) or 02 033 977 242
F 02 033 977 524
E info@dutchblue.com
W www.dutchblue.com

dutchblue.com

DREAMIES

Gebruikershandleiding – Visco-elastisch matras

Gebrauchsanweisung – Visco-elastische Matratze

Mode d'emploi – Matelas viscoélastique

User Manual – Viscoelastic mattress



REF 3020 – 3030
IFU 3020 3030 – 13M2



dutchblue.com

DREAMIES viscoelastic mattress

DREAMIES nursing mattresses provide a high degree of comfort. They mould themselves to the user's contours while offering optimum support of the entire body.

The top layer of the mattress is made from a special type of viscoelastic memory foam that facilitates an even distribution of pressure and body weight. The top layer of PREMIUM mattresses is made from a sturdier layer of viscoelastic memory foam that facilitates an even better distribution of pressure and body weight. This improves circulation of the blood and the supply of oxygen to the tissues. The sturdy bottom layer ensures that the entire body is supported to the greatest extent possible. Effective for decubitus prevention.

Composition

Mattress

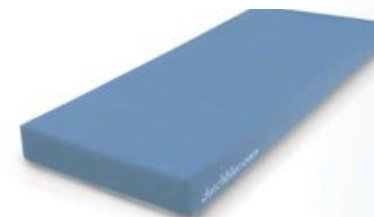
- 4 cm viscoelastic memory foam
50 kg/m³ (Basic) 85 kg/m³ (Premium)
- 8 cm polyurethane foam

Mattress cover

Top	100% PU
Bottom	100% polyester



Basic REF 3020



Premium REF 3030

Instructions for use

- Remove the packaging. Do not use scissors, knives or other sharp implements when opening the packaging.
- Unroll the mattress and leave unused for one day, in order for the memory foam to fully expand.

Instructions for cleaning

The mattress cannot be washed, but can be aired out. The cover can be cleaned with a soft cloth and mild detergent or clinical cleaning products. Never use disinfection agents, phenol or solvents.

PLEASE NOTE:

- The typical odour of visco-elastic foam will disappear in time.
- Do not allow to come into contact with open fire.
- Avoid contact with sharp objects.

DREAMIES matelas viscoélastique

Les matelas pour lits d'hospitalisation DREAMIES garantissent un haut niveau de confort. Ils adoptent la forme du corps et lui confèrent simultanément un soutien optimal.

La couche supérieure du matelas est composée de mousse viscoélastique à mémoire de forme, qui permet une répartition uniforme de la pression et du poids du corps. Le matelas PREMIUM est composé d'une plus solide couche supérieure de mousse viscoélastique à mémoire de forme, qui garantit une répartition encore meilleure de la pression et du poids du corps. La circulation sanguine et l'oxygénation des tissus peuvent ainsi s'effectuer sans entraves. La robuste couche inférieure offre pour sa part un soutien optimal à l'ensemble du corps. Convient à la prévention contre les lésions de décubitus.

Composition

Matelas

- 4 cm de mousse viscoélastique
50 kg/m³ (Basic) 85 kg/m³ (Premium)
- 8 cm de mousse en polyuréthane

Housse

Couche supérieure	100% PU
Couche inférieure	100% polyester

Consignes d'utilisation

- Retirer l'emballage. Ne pas utiliser de ciseaux, couteaux ni autres objets tranchants lors de l'ouverture.
- Dérouler le matelas et laissez inutilisé pendant un jour, de sorte que la mousse se peut totalement étendre.

Consignes de lavage

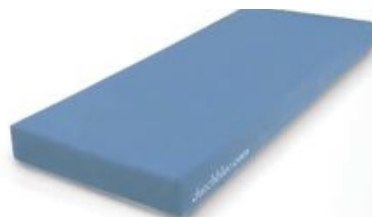
Le matelas ne peut pas être lavé, mais peut être aéré. La housse est lavable à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit d'entretien doux ou d'un nettoyant clinique. Ne pas utiliser de produits désinfectants, de phénols ni de solvants.

ATTENTION:

- L'odeur caractéristique de la nouvelle mousse viscoélastique disparaît au bout d'un certain temps.
- Tenir à l'écart des flammes nues.
- Éviter tout contact avec des objets tranchants.



Basic REF 3020



Premium REF 3030

<i>Nederlands</i>	Gebruikershandleiding	4
<i>Deutsch</i>	Gebrauchsanweisung	5
<i>Français</i>	Mode d'emploi	6
<i>English</i>	User Manual	7

**DREAMIES visco–elastisch matras**

De DREAMIES verpleegbed matrassen bieden de bewoner hoog ligcomfort. Ze vormen zich naar de lichaamsvormen en bieden tegelijkertijd een optimale ondersteuning van het gehele lichaam.

De bovenste laag van de matrassen bestaat uit speciaal visco–elastisch traagschuim, dat zorgt voor een gelijkmatige verdeling van druk en lichaamsgewicht. De bovenste laag van het PREMIUM matras bestaat uit een stevigere laag visco–elastisch traagschuim, die zorgt voor een nog betere verdeling van druk en lichaamsgewicht. Hierdoor ontstaat een goede bloedsomloop en zuurstoftoevoer naar het weefsel. De stevige onderlaag zorgt verder voor een optimale ondersteuning van het gehele lichaam. Geschikt als antidecubitus preventie.

Samenstelling**Matras**

- 4 cm visco–elastisch traagschuim
50 kg/m³ (Basic) 85 kg/m³ (Premium)
- 8 cm polyurethaan schuim

Matrashoes

Toplaag	100% PU
Onderlaag	100% polyester

Gebruiksaanwijzing

- De verpakking verwijderen. Bij het openen geen scharen, messen of andere scherpe voorwerpen gebruiken.
- Het matras uitrollen en 1 dag ongebruikt laten liggen, zodat het traagschuim volledig kan uitzetten.

Reinigingsinstructie

Het matras kan niet gereinigd worden, wel gelucht. De matrashoes kan met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel of met klinische reinigingsmiddelen gereinigd worden. Gebruik geen desinfectiemiddelen, fenolen of oplosmiddelen.

LET OP:

- De typische geur van het nieuwe visco–elastische schuim verdwijnt na enige tijd.
- Niet met open vuur in contact brengen.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen.



Basic REF 3020



Premium REF 3030

**DREAMIES Visco–elastische Matratze**

Die DREAMIES Pflegebett–Matratzen bieten den Bewohnern hohen Liegekomfort. Sie formt sich der Körperform und bieten eine optimale Unterstützung des ganzen Körpers.

Die obere Schicht der Matratze besteht aus Visco–elastischem Memory–Schaum, dieser sorgt für eine gleichmäßige Verteilung des Drucks und Körpergewichts. Die obere Schicht der PREMIUM Matratze besteht aus einer stabileren Schicht Memory–Schaum, dieser sorgt für eine noch bessere Verteilung des drucks und Körpergewichts. Dies sorgt für eine gute Durchblutung und Sauerstoffversorgung aller Gewebe. Die feste Unterschicht sorgt für eine optimale Unterstützung des ganzen Körpers. Geeignet zur Dekubitus Prophylaxe.

Zusammensetzung**Matratze**

- 4 cm Visco–elastischer Memory–Schaum
50 kg/m³ (Basic) 85 kg/m³ (Premium)
- 8 cm Polyurethan Schaum

Matratzenbezug

Obere Schicht	100% PU
Untere Schicht	100% Polyester

Gebrauchsanweisung

- Verpackung entfernen. Zum Öffnen keine Scheren, Messer oder anderen scharfen Gegenstände benutzen.
- Die Matratze ausrollen und 1 Tag ungebraucht liegen lassen, damit der Memory–Schaum sich völlig ausdehnen kann.

Pflegeanleitung

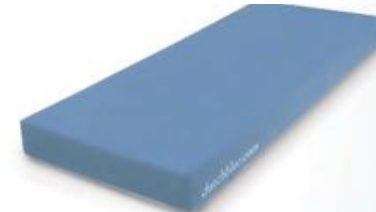
Die Matratze kann nicht gewaschen werden, wohl gelüftet. Der Matratzenbezug kann mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel oder klinischen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Bitte keine Desinfektionsmittel, Phenole oder Lösungsmittel verwenden.

WICHTIGER HINWEIS:

- Der typische Geruch des noch neuen viskoelastischen Schaums verflüchtigt sich nach einiger Zeit.
- Nicht mit offenem Feuer in Kontakt bringen.
- Kontakt mit scharfen Gegenständen vermeiden.



Basic REF 3020



Premium REF 3030

